

Odcinek nr 19 - Pleased to meet you!

How do you do? - Jak się masz? (gdy widzisz kogoś po raz pierwszy)

Hello! - Hej!

pleased - zadowolony

to meet - poznać/spotkać

to like - lubić

Where? - gdzie?

Where are you from? - Skąd jesteś?

Poland - Polska

It's time for me! - Czas na mnie!

in the evening - wieczorem

Speak to you soon! - Do usłyszenia!

Hey, Paweł! Hey, Mistrzu Językowy!

How do you do, Sonia?

Yyy... How do I do? Jak ja robię? Ale co?

Haha. 'How do you do?' oznacza 'jak się masz?' i jest to zwrot dość formalny.

I got it! Czyli takie 'how are you?', ale bardziej formalne?

Nie do końca. 'How do you do?' użyjesz wtedy, gdy widzisz someone po raz pierwszy w swoim życiu.

To czegoś tu nie rozumiem... Przecież my się dobrze znamy!

You're right! Dlatego właściwe byłoby to ask a question 'how are you?'.

Chciałem Ci tylko o tym powiedzieć, żebyś wiedziała, że możesz użyć tego zwrotu w formalnych sytuacjach, gdy kogoś nie znasz - for example na oficjalnym spotkaniu.

Dear listener, repeat after me: How do you do?



How do you do?

Paweł. A jak powinnam answer?

You can answer for example: 'How do you do?', 'Hello' albo 'Pleased to meet you'.

Pleased to meet you? Please - to proszę, isn't it?

Correct. Zauważ, że tutaj mamy 'pleased' z 'd' na końcu. 'Pleased' oznacza 'zadowolony'.

Dear listener! Przecież my już znamy one word to say 'zadowolony'. What is that?



Happy

Yes! Very good. Możesz używać ich zamiennie. Chociaż 'happy' oznacza większą radość, ekscytację, podczas gdy 'pleased' - satysfakcję.

Okay. Pleased to meet you. Czyli zadowolony, żeby... żeby co?

'To meet' oznacza spotkać/poznać się.

I see. Czyli 'zadowolona, żeby Cię poznać'. In Polish, we say 'miło mi Cię poznać'.

Exactly! O to chodzi. :) Jak widzisz, zostało pominięte 'I'm'. You can say: 'I'm pleased to meet you' or just 'Pleased to meet you'.

Great!

So, let's practice! Dear listener, how do you do?



How do you do? Or Hello! Or Pleased to meet you!

Good job! And now: Chcę spotkać moją koleżankę.



I want to meet my friend.

Correct. 'A friend' oznacza i kolegę, i koleżankę. Nie ma tutaj rozróżnienia na płeć.

A lot of interesting things today!

Hehe. I'm happy you like it!

'Like' nie musisz explain me. Jak daję komuś 'lajka', to znaczy, że coś mi się podoba. Like, czyli lubić/podobać się.

Hehe. You're right! Dobrze słyszałem? Powiedziałaś 'explain me'? Wytłumacz mnie?

Ups... Zapomniałam. Explain to me! Tak samo jak 'say to me'.

Haha. Szybko się zreflektowałaś. Dear listener, say: Cieszę się, że to lubisz.



I'm happy you like it

or I'm happy THAT you like it.

Paweł, jak już jesteśmy przy nieznanym - 'how do you do?', 'Pleased to meet you.'...

How can I ask someone, skąd on jest?

Dobrze to powiedziałam tak w ogóle?

Yes. Correct. How can I ask someone? - Jak mogę kogoś zapytać?

Oo... I have one more question. Ale to już później. Sorry, że Ci przerwałam.

Haha. Dear listener, say: Przetłumacz z polskiego na angielski.



Translate from Polish to English.

Good. Student, how do you say 'z' in English?



From

Exactly! And now: Jestem z...



I'm from...

Good! You know how to say, że jesteś skądś. Polish - to polski/polska, a 'Poland' to Polska.

Now, ask: Czy jesteś z Polski?



Are you from Poland?

Great job!

And how do I ask: skąd jesteś?

In English, they say dosłownie 'gdzie jesteś Ty z?'. 'Gdzie' to 'where'?

Dear listener, ask, please: Skąd jesteś? A dosłownie: Gdzie jesteś Ty z?



Where are you from?

I'm from Poland.

Great. Zobacz też, że in the word 'where' - nie czytam 'h'. 'Wh' wymawiam jak Polish 'ł', tak samo jak in the word 'what'. Repeat after me: Where? What?



Where? What?

Excellent! Okay, Sonia. It's time for me! Czas na mnie. Planowałem to meet my friend in the evening.

Sure. No problem. In the evening, czyli wieczorem?

Yes. You're right. In the evening - wieczorem. Dear listener, before I go, czyli zanim pójdę. Say: Z rana lub po południu.



In the morning or in the evening.

Awesome! Sonia and you, dear listener, review new words with the quiz!

Sure! I'm pleased to do that!

Hehe. Speak to you soon! Dosłownie: mówić do Ciebie wkrótce, a zatem: do usłyszenia!

Dear listener, let's say: Do usłyszenia!



Speak to you soon!